

Router CM-R 19

7 620 320 032
7 620 320 034 (NAFTA)



BOSCH

ro Instrucțiuni de utilizare

Cuprins

2 Prezentare generală a dispozitivului

2 Elemente de control

3 Indicatoare LED

4 Instrucțiuni importante

4 Utilizarea conform destinației

4 Aprobarea CE

4 Varianta NAFTA

4 Declarația de conformitate a furnizorului

4 Pentru Statele Unite ale Americii (FCC)

4 Pentru Mexic (NAFTA)

5 Pentru Canada (NAFTA)

5 Pentru Regatul Unit

5 Instrucțiuni de instalare

5 Modulul modemului LTE

6 Cerințele sistemului

6 Pornirea imediată

6 1. Introducerea unui card SIM și pornirea dispozitivului

6 2. Stabilirea unei conexiuni cu dispozitivul prin WLAN

7 3. Accesarea interfeței de utilizator a dispozitivului
și configurarea accesului mobil la Internet

7 Router-ul de Internet

7 Serverul media

7 Disponibilitatea mediilor de pe suporturi de date USB

7 Accesul prin interfața de utilizator a dispozitivului

8 Accesul prin UPnP

8 Mesaje text

8 Expedierea unui mesaj text

8 Citirea mesajelor de text primite

8 Starea dispozitivului

8 Setări

9 Limba

9 Setările WLAN

9 Setările rețelei mobile

9 SIM card selection (Selectarea cardului SIM)

9 Preferințe legate de modem

10 Setările sistemului

10 Reglarea

10 Setările sistemului

10 Configurația de backup/restabilire

11 Filtrarea domeniilor

11 Actualizarea software-ului dispozitivului

11 Informații referitoare la dispozitiv

11 Deconectarea

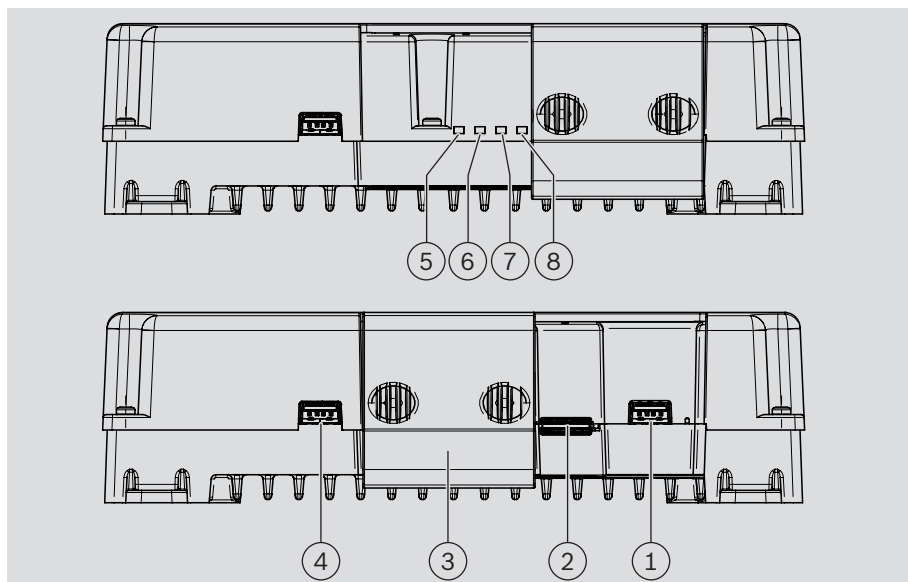
12 Date tehnice

12 7 620 320 032

12 7 620 320 034

Prezentare generală a dispozitivului

Elemente de control



Indicatoare LED

Funcția	LED	Starea LED-ului	Starea dispozitivului
Power supply	LED (8)	Verde	Pâlpăie și LED-ul roșu este oprit complet când tensiunea se află în intervalul normal
		Roșu intermitent	LED-ul verde este oprit complet și LED-ul roșu pâlpăie dacă tensiunea este prea ridicată sau prea scăzută
		Roșu constant	Eroare în alimentarea cu curent electric
WLAN	LED (7)	Oprit	LED-urile sunt oprite când modulul repornește
		Roșu constant	WLAN este setat pe oprit și eroarea WLAN este setată pe pornit dacă punctele de acces WLAN nu au pornit cu succes
		Galben intermitent rapid	WLAN este setat pe intermitent rapid (interval de 182 ms) când WLAN este pornit
		Galben intermitent rapid	WLAN este setat pe intermitent rapid (interval de 66 ms) când WLAN transferă date
		Galben intermitent lent	WLAN este setat pe intermitent lent (interval de 1 s) când punctele de acces au pornit cu succes și sunt inactive
Radio mobil	LED (6)	Oprit	LED-urile sunt oprite când modulul repornește sau când întrerupătorul de alimentare a modemului este oprit
		Roșu constant	Eroare LTE
		Albastru intermitent rapid	LTE este setat pe intermitent rapid (interval de 182 ms) când întrerupătorul de alimentare a modemului este pornit
		Albastru intermitent rapid	LTE este setat pe intermitent rapid (interval de 66 ms) când modemul este conectat și se transferă date
		Albastru intermitent lent	LTE este setat pe intermitent lent (interval de 1 s) când modemul este conectat și este inactiv
LAN	LED (5)	Portocaliu intermitent lent	LED-ul este setat pe intermitent lent (interval de 1,5 s) dacă linkul AETH1 este detectat, în caz contrar este oprit
		Roșu constant	Eroare LAN

- 1 Port USB-A 3.0
- 2 Cititor de card SIM (2x)
- 3 Capac glisant
- 4 Port USB-A 3.0
- 5 LED LAN
- 6 LED radio mobil
- 7 LED WLAN
- 8 LED alimentare cu curent electric

Instrucțiuni importante

Înainte de începe să folosiți dispozitivul, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și familiarizați-vă cu dispozitivul. Păstrați aceste instrucțiuni în vehicul pentru referință. Orice schimbări sau modificări neaprobate în mod explicit de către partea responsabilă de conformitate ar putea anula dreptul utilizatorului de a opera echipamentul.

Router-ul CM-R 19 este un punct de acces WLAN mobil pentru autobuze care permite pasagerilor să își conecteze dispozitivele finale la internet și să acceseze conținutul audio/video de la alte dispozitive din sistemul Coach Infotainment (CIs).

Prin prezenta, Robert Bosch GmbH declară că tipul de echipament radio al router-ului CM-R 19 respectă Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate a UE este disponibil la adresa de Internet specificată mai jos.

Instrucțiunile privind siguranța, aplicabile dispozitivului, pot fi găsite în instrucțiunile de utilizare ale dispozitivului. Puteți descărca instrucțiunile de utilizare și declarația de conformitate pentru dispozitiv de pe Internet, de la www.bosch-professional-systems.com

Utilizarea conform destinației

Dispozitivul este proiectat pentru a funcționa într-un vehicul comercial cu un sistem electric de 12 V sau de 24 V.

Aprobarea CE

The Router CM-R 19 has been tested according to the regulatory requirements of the European Union (EU) pursuant to Directive 2014/53/EU and meets all requirements for the CE label.

Varianța NAFTA

Declarația de conformitate a furnizorului

47 CFR § 2.1077 compliance information

Unique identifier: Router CM-R 19

Responsible party – U.S. contact information

Robert Bosch LLC

15000 Haggerty Road

Plymouth, MI 48170

Telephone +1 734 979-3000

Email Russell.Strawsine@us.bosch.com

www.bosch.us

Pentru Statele Unite ale Americii (FCC)

Model name: Router CM-R 19

**Contains FCC ID: XMR201906EM06A +
TK4WLE900VX**

This device complies with part 15 of the FCC rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device must not cause harmful interference.
 - (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- Any changes or modifications made to this equipment that are not expressly approved by Robert Bosch GmbH may void the FCC authorisation to operate this equipment.
- FCC caution:

- (1) Exposure to radio frequency radiation.

This equipment must be installed and operated in accordance with the provided instructions, and the antenna(s) used for this transmitter must be installed such that a separation distance of at least 20 cm is maintained from all persons. Moreover, the equipment must not be collocated or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

- (2) Any changes or modifications not expressly approved by the responsible party could void the user's authority to operate the equipment.
- (3) This transmitter must not be collocated or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.
- (4) Any changes or modifications to this unit that are not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

RF exposure warning: This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

Pentru Mexic (NAFTA)

IFT: ROB0R022-24635

Marca: BOSCH

Modelo: Router CM-R 19

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) este equipo no puede causar interferencias perjudiciales y
- (2) este equipo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Pentru Canada (NAFTA)**Model name: Router CM-R 19****Contains IC: 10224A-201906EM06A + 7849A-WLE900VX**

This device contains licence-exempt transmitter(s)/ receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device must not cause harmful interference.
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

RF exposure information:

This equipment complies with Canada radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.

Déclaration d'exposition aux radiofréquences : Cet équipement est conforme aux limites canadiennes d'exposition aux rayonnements établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance d'au moins 20 cm entre la source de rayonnement et votre corps.

Pentru Regatul Unit

Robert Bosch GmbH hereby declares that the radio equipment type Router CM-R 19 is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address:

www.bosch-professional-systems.com

**Siguranță rutieră**

- ▶ Siguranța rutieră este principală prioritate. Operați dispozitivul doar atunci când vehiculul staționează. Dacă este necesară operarea dispozitivului în timp ce conduceți, găsiți un loc de parcare sigur și parcați autovehiculul.
- ▶ Semnalele acustice de avertizare ale poliției, ale pompierilor și ale serviciilor de salvare trebuie să se audă clar, în orice moment, în vehicul. De aceea, asigurați-vă că redarea mijloacelor media se face cu un volum adecvat al sunetului.
- ▶ Atunci când conduceți autovehiculul, asigurați-vă că nu sunteți afectat(ă) de dispozitiv, antenele conectate sau de cablare și că vederea nu vă este obstructată.

**Interferența radio**

Nu operați dispozitivul într-o zonă în care se folosește echipament medical, echipamente de salvare a vieții sau alte echipamente sensibile la interferențele semnalelor radio.

**Notă:**

Antenele radio mobile trebuie operate în apropierea antenelor. Antenele radio mobile trebuie să se afle la o distanță de cel puțin 2 cm de obiectele metalice și la 20 cm de orice persoană sau animal de companie. Poziția corectă a antenei în vehicul are un impact semnificativ asupra calității conexiunii.

**Notă:**

Stabilirea unei conexiuni la internet necesită un tarif de telefonie mobilă cu o opțiune de date integrată. Viteza de transmisie depinde de infrastructura operatorului de rețea respectiv, de intensitatea semnalului curent și de numărul de utilizatori dintr-o celulă radio. Dispozitivul nu are un sistem de blocare SIM și, prin urmare, poate fi utilizat cu toate cartelele SIM cu un plan de date.

Instrucțiuni de instalare**Modulul modemului LTE**

1. Pentru a reduce riscul de accidente, trebuie să conduceți întotdeauna cu cea mai mare atenție. Utilizarea telefonului mobil în timp ce conduceți (chiar și cu un kit handsfree) provoacă distragerea atenției și poate duce la accidente. Respectați legile și regulamentele care restricționează utilizarea dispozitivelor wireless în timp ce conduceți.
2. Pentru a preveni interferențele cu sistemele de comunicații, este interzisă operarea dispozitivului într-o aeronavă.
3. Deoarece dispozitivele fără fir pot provoca interferențe cu echipamentele medicale sensibile, aveți în vedere restricțiile privind utilizarea dispozitivelor fără fir atunci când vă aflați în spitale, clinici sau alte unități medicale.
4. Este posibil ca terminalele de radio mobil sau telefoanele mobile care funcționează prin intermediul semnalelor radio și al rețelelor de radiocomunicații mobile să nu se poată conecta în anumite condiții, cum ar fi în cazul unei facturi de telefonie mobilă neplătite sau al unei cartele (U)SIM invalide. Dacă este necesar ajutorul de urgență în astfel de condiții, folosiți funcția de apelare de urgență, dacă este suportată de dispozitiv. Pentru a efectua sau a primi un apel,

terminalul radio mobil sau telefonul mobil trebuie să fie pornit într-o zonă de serviciu cu o intensitate adecvată a semnalului radio mobil. În caz de urgență, dispozitivul cu funcție de apelare de urgență nu poate fi utilizat ca unică metodă de contact, deoarece o conexiune de rețea activă nu poate fi garantată în toate situațiile.

5. Dispozitivul conține un sistem de emisie-recepție. Atunci când este pornit, primește și emite semnale de frecvență radio. Pot apărea interferențe de radiofrecvență dacă este utilizat în apropierea televizoarelor, radiourilor, computerelor sau a altor echipamente electrice.
6. În locurile cu atmosfere explozive sau potențial explozive, respectați toate semnele afișate și opriți dispozitivele fără fir, cum ar fi telefoanele mobile sau alte terminale radio mobile. Zonele cu atmosferă explozivă sau potențial explozivă includ zonele de alimentare cu combustibil, punțile inferioare ale bărcilor, instalațiile de transfer sau de depozitare a combustibilului sau a substanțelor chimice și zonele în care aerul conține substanțe chimice sau particule precum cereale, praf sau pulberi metalice.



Risc de scurtcircuit sau de incendiu

Supraîncărcarea cablului de alimentare al dispozitivului poate duce la un scurtcircuit sau la un incendiu. Pentru a preveni supraîncărcarea, trebuie instalată o siguranță cu o valoare nominală maximă de 3 A în amonte de cablurile de alimentare atât la borna 15, cât și la borna 30. Recomandăm insistent ca dispozitivul să fie instalat de un atelier specializat corespunzător.



Notă:

În conformitate cu ElektroStoffV §1 paragraful 2 punctul 3, Router-ul CM-R 19 nu face obiectul ElektroStoffV (ordonanța germană privind restricțiile de utilizare a substanțelor periculoase în echipamentele electrice și electronice).

- ▶ Dispozitivul trebuie utilizat doar în vehiculele destinate transportului de pasageri.
- ▶ Dispozitivul trebuie instalat în interiorul vehiculului.
- ▶ Dispozitivul trebuie instalat în afara zonei pasagerilor (cabin), de exemplu, în zona șoferului (cockpit) sau într-o zonă de serviciu.
- ▶ Dispozitivul trebuie instalat la o distanță de cel puțin 20 cm față de persoane și animale de companie.
- ▶ Dispozitivul trebuie montat pe o suprafață solidă, plană.

- ▶ Locul de montare a dispozitivului nu trebuie să fie expusă temperaturilor înalte, lichidelor sau vibrațiilor.
- ▶ Locul de instalare a dispozitivului trebuie să ofere spațiul liber necesar pentru fișele de conectare.
- ▶ După instalarea dispozitivului, cablurile de conectare trebuie să fie fixate astfel încât să nu se exercite nicio forță asupra fișelor.
- ▶ Rețineți că lungimea maximă a cablurilor de conectare cu o secțiune transversală de 0,75 mm² este de 10 m.
- ▶ Dispozitivul trebuie să fie utilizat numai cu antenele LTE/GPS specificate.
- ▶ Dispozitivul trebuie operat numai în intervalele de temperatură și umiditate relativă specificate.

Pentru informații suplimentare despre asamblarea și conectarea dispozitivului, consultați capitolul "Scheme de instalare" de la finalul acestui manual.

Cerințele sistemului

Pentru a accesa dispozitivul, aveți nevoie de un computer cu următoarele caracteristici:

- ▶ Browser de Internet (Internet Explorer 6.0 sau o versiune superioară, Firefox, Opera sau Safari)
- ▶ WLAN 802.11 a/b/g/n/ac.

Pornirea imediată

1. Introducerea unui card SIM și pornirea dispozitivului

- ▶ Introduceți cartela (cartelele) SIM în fanta pentru cartela SIM (2) cu contactele orientate în jos și cu decupajul îndreptat spre aparat.
- ▶ Porniți vehiculul.

Router-ul este pornit. LED-ul 8 de alimentare cu curent electric se aprinde.



Notă:

Utilizând o a doua cartelă SIM de la un operator de rețea adecvat, puteți reduce sau evita orice costuri de roaming care pot apărea pe rutele internaționale. Comutarea între cele două cartele SIM are loc în mod automat.

2. Stabilirea unei conexiuni cu dispozitivul prin WLAN



Notă:

Pentru a stabili o conexiune WLAN, aveți nevoie de codurile SSID (numele rețelei) și WLAN ale dispozitivului. Codurile SSID și WLAN sunt presetate din fabrică. Ambele informații se regăsesc pe eticheta dispozitivului.

- ▶ Cu ajutorul unei aplicații de conectare WLAN de pe computerul dvs., identificați rețeaua dispozitivului prin intermediul SSID.
- ▶ Conectați computerul la rețea, folosind codul WLAN.

3. Accesarea interfeței de utilizator a dispozitivului și configurarea accesului mobil la Internet

- ▶ Inițializați browser-ul de Internet de pe computerul dvs. și introduceți această adresă:
<http://bosch.router.admin>

Serverul web propriu al dispozitivului vă solicită să introduceți PIN-ul pentru cartela SIM.

- ▶ Introduceți PIN-ul pentru cartela SIM și faceți clic pe **Save** (Salvare).

Profilul APN (APN = denumirea punctului de acces) al furnizorului dvs. de rețea mobilă pentru accesul la internet mobil este selectat automat.



Note:

- ▶ Profilul APN conține toate informațiile necesare pentru stabilirea conexiunii la internet mobil prin intermediul furnizorului dvs.
- ▶ De asemenea, puteți selecta un profil APN din meniul derulant.
- ▶ În cazul în care aparatul nu cunoaște furnizorul dvs. sau profilul APN dorit, puteți modifica această setare mai târziu, din elementul de meniu *Settings/Internet* (Setări/Internet) (a se vedea capitolul "Setări", secțiunea "Setări pentru conexiunea la Internet mobil", *Access Point Name* (APN) (Denumirea punctului de acces) (APN)). Dacă este necesar, solicitați furnizorul dvs. profilul APN corect.

- ▶ Faceți clic pe **Apply** (Aplicare).

Apare ecranul de pornire al propriului server web al dispozitivului.



Notă:

Puteți schimba ulterior profilul APN de la elementul din meniu *Settings/Internet* (Setări/Internet) (a se vedea capitolul "Setări", secțiunea "Setări pentru conexiunea la Internet mobil", opțiunea *Denumirea punctului de acces* (APN)).

Dispozitivul are acum acces la Internet mobil.

LED-ul 6/7 al radioului mobil se aprinde.



Note:

- ▶ Toate setările de configurare a dispozitivului sunt descrise la capitolul "Setări".

- ▶ Roaming-ul este dezactivat, ca setare implicită. Puteți activa roaming-ul, din elementul de meniu *Settings/Internet* (Setări/Internet) (a se vedea capitolul "Setări", secțiunea "Setări pentru conexiunea la Internet mobil", opțiunea Roaming).

Router-ul de Internet

Pentru a utiliza Router-ul CM-R 19 ca router de Internet, conectați pur și simplu dispozitivul terminal la Router-ul CM-R 19, prin WLAN (a se vedea capitolul "Pornirea imediată", secțiunea "2. Stabilirea unei conexiuni cu dispozitivul prin WLAN").

Serverul media

Dispozitivul poate fi utilizat ca server media în rețeaua WLAN pentru a pune conținutul media la dispoziția dispozitivelor terminale prin WLAN.

Disponibilitatea mediilor de pe suporturi de date USB

- ▶ Conectați un suport de date USB care conține fișierele media dorite la unul dintre cele două porturi frontale USB (1) sau (4).



Notă:

Pentru conținutul protejat prin gestionarea drepturilor digitale (DRM), utilizați portul USB (1).

Accesul prin interfața de utilizator a dispozitivului

- ▶ Dacă este necesar, stabiliți o conexiune WLAN de la terminalul dvs. la Router-ul CM-R 19 (a se vedea capitolul "Pornirea imediată", secțiunea "2. Stabilirea unei conexiuni cu dispozitivul prin WLAN").
- ▶ Inițializați browser-ul de Internet de pe dispozitivul dvs. și introduceți această adresă:
<http://bosch.router>

Se afișează pagina de prezentare generală.



Note:

- ▶ Dacă accesul la întreaga interfață de utilizator a dispozitivului este protejat de o parolă, vi se va cere să introduceți parola (a se vedea capitolul "Setări", secțiunea "Setările sistemului", opțiunea Password protection (Protecția parolei)).
- ▶ Puteți selecta limba dorită a interfeței de utilizator, din colțul din dreapta sus al barei de meniu principale.

- ▶ Faceți clic pe elementul din meniu Media server (Server media).

Se afișează folder-ele media disponibile de pe suportul de date.

- ▶ Faceți clic pe un folder, pentru a-l deschide.

Se afișează fișierele media disponibile.



Notă:

Puteți modifica sortarea fișierelor media din listă făcând clic pe titlul coloanei relevante, de exemplu, titlu sau dată.

- ▶ Faceți clic pe numele unui fișier pentru a-l reda sau vizualiza.



Notă:

Este posibil ca browser-ul de Internet al dispozitivului dvs. final să necesite extensii adecvate pentru a afișa anumite formate de fișiere.

- ▶ Controlați redarea folosind butoanele:
[prev] Piesa anterioară
[next] Piesa următoare
[back] Înapoi la listă
[aust] Activare/dezactivare redare automată a piesei următoare (nu pentru fișierele de imagine)
[aupl] Activare/dezactivare redare automată a unei piese la selectare (nu pentru fișierele de imagine)

Accesul prin UPnP

- ▶ Dacă este necesar, stabiliți o conexiune WLAN de la terminalul dvs. la Router-ul CM-R 19 (a se vedea capitolul "Pornirea imediată", secțiunea "2. Stabilirea unei conexiuni cu dispozitivul prin WLAN").
- ▶ Inițializați o aplicație adecvată, compatibilă cu UPnP, pe dispozitivul dvs. terminal.
- ▶ Accesați fișierele media ale acestuia, prin denumirea rețelei dispozitivului.

Mesaje text

Puteți primi și trimite mesaje text SMS utilizând cartela SIM selectată în mod curent.

Expedierea unui mesaj text

- ▶ Selectați elementul din meniu *Messages* (Mesaje).
- ▶ În secțiunea *Send message* (Trimitere mesaj), introduceți numărul de telefon al destinatarului și textul pe care doriți să îl expediați.



Notă:

La introducerea unui număr de telefon, folosiți doar cifrele (de ex. "00" în loc de "+", la specificarea unui număr de telefon internațional).

- ▶ Faceți clic pe *Send* (Trimitere).

Citirea mesajelor de text primite

- ▶ Selectați elementul din meniu *Messages* (Mesaje). Mesajele text primite sunt afișate în secțiunea *Received messages* (Mesaje primite).

Starea dispozitivului

Pentru a vizualiza starea dispozitivului:

- ▶ Selectați elementul din meniu *Status* (Stare) și unul dintre următoarele elemente ale sub-meniului:
 - ▶ Modem status (Starea modemului)
 - ▶ WLAN status (Starea WLAN)
 - ▶ Device status (Starea dispozitivului)

Se afișează informațiile relevante.

Setări

În meniul *Settings* (Setări), puteți configura dispozitivul, precum și conexiunile WLAN și de Internet mobil.

- ▶ Dacă este necesar, stabiliți o conexiune WLAN de la terminalul dvs. la Router-ul CM-R 19 (a se vedea capitolul "Pornirea imediată", secțiunea "2. Stabilirea unei conexiuni cu dispozitivul prin WLAN").
- ▶ Inițializați browser-ul de Internet de pe dispozitivul dvs. și introduceți această adresă:
<http://bosch.router.admin>

Meniul *Settings* (Setări) este protejat de parolă. Parola implicită este specificată pe autocolantul Router-ului CM-R 19 (parolă admin UI).

- ▶ Introduceți parola și faceți clic pe **Login** (Conectare).



Note:

- ▶ Din motive de securitate, veți fi deconectat automat după o anumită perioadă de inactivitate. Apoi, vi se va cere să introduceți din nou parola.
- ▶ Din motive de securitate, ar trebui să înlocuiți parola implicită cu propria parolă. Puteți modifica parola la elementul din meniu *Settings/System* (Setări/Sistem).
- ▶ La elementul de meniu *Settings/System* (Setări/Sistem), puteți extinde protecția prin parolă la toate paginile serverului web propriu al dispozitivului și, astfel, protejați întreaga interfață de utilizator a dispozitivului împotriva accesului neautorizat.

Limba

Puteți selecta limba dorită a interfeței de utilizator, din colțul din dreapta sus al barei de meniu principale.

Setările WLAN

- ▶ Selectați elementul din meniu Settings/WLAN (Setări/WLAN).

În meniul setărilor WLAN, veți găsi următoarele setări:

- ▶ **Region**(Regiune)
Aici puteți selecta regiunea în care veți utiliza dispozitivul.

Pentru setările administratorului sau ale interfeței pentru pasageri:

- ▶ Selectați mai întâi <admin site> (site admin) sau <passenger site> (site pasager).

Veți vedea următoarele setări pentru <admin site> (site admin) și <passenger site> (site pasager), respectiv:

- ▶ **Network name (SSID)** (Denumire rețea (SSID))
SSID (identificatorul setului de servicii) este denumirea rețelei dispozitivului în rețeaua WLAN și este setată din fabrică la "Router CM-R 19".
Puteți introduce propria denumire a rețelei, care poate avea o lungime de până la 32 de caractere.
- ▶ **Hide SSID** (Ascundere SSID)
Dacă această opțiune este activată, rețeaua WLAN a dispozitivului este invizibilă pentru alte dispozitive WLAN.
- ▶ **Encryption** (Criptare)
Aici puteți selecta metoda de criptare pentru traficul de date WLAN între Router-ul CM-R 19 și dispozitivele finale (*WPA*, *WPA2*, *WPA and WPA2 mixed*) (*WPA*, *WPA2*, *WPA* și *WPA2* combinat) sau puteți dezactiva criptarea (*Open* (Deschis)).
Traficul de date criptate previne accesul neautorizat la datele schimbate.
- ▶ **Network key/re-enter key**
(Codul rețelei/reintroducere cod)
Traficul de date WLAN (a se vedea punctul anterior) este criptat cu acest cod. Codul trebuie introdus pe dispozitivul final la stabilirea conexiunii WLAN.
Codul setat din fabrică este specificat pe partea inferioară a dispozitivului.

Puteți specifica propriul cod individual, care poate avea o lungime de până la 63 de caractere.

Setările rețelei mobile

- ▶ Selectați elementul din meniu *Settings/Mobile network* (Setări/Rețea mobilă).

În meniul *Mobile network* (Rețea mobilă), veți găsi următoarele setări:

SIM card selection (Selectarea cardului SIM)

- ▶ **SIM card in use** (Card SIM în uz)
Afișarea cardului SIM utilizat în mod curent.
- ▶ **Selected SIM** (SIM selectat)
Selectați aici cartela SIM care urmează să fie utilizată. Cu setarea automată, dispozitivul selectează automat o cartelă SIM adecvată.

Preferințe legate de modem

Următoarele setări pot fi efectuate individual pentru ambele cartele SIM:

- ▶ **Current PIN** (PIN actual)
Afișarea PIN-ului valabil în prezent pentru cartela SIM.
- ▶ **Roaming**
Aici puteți seta dacă roaming-ul trebuie activat sau dezactivat. Atunci când roaming-ul este activat, dispozitivul se poate conecta la o rețea străină în afara rețelei de domiciliu (de exemplu, în străinătate).
- ▶ Atenție: Roaming-ul implică taxe suplimentare.
- ▶ **Min. RAT generation** (Generare RAT min.)
Selectați standardul de radio mobil care trebuie acceptat ca minimum.
- ▶ **Cnt pass ep**
(secunde).
- ▶ **Country list type** (Tipul listei de țări)
Aici selectați țările dorite pentru lista de țări.
Notă pentru setarea tipului listei de țări.
 - ▶ Blacklist (Lista neagră): în țările selectate, nu se stabilește nicio conexiune la Internet.
 - ▶ Whitelist (Lista albă): se stabilește o conexiune la Internet, doar în țările selectate.
- ▶ **Country list** (Lista de țări)
Aici selectați țările dorite pentru lista de țări.
Notă pentru setarea tipului listei de țări.
- ▶ **Network profile candidates** (Candidați profil rețea)
De aici selectați profilul rețelei dorite.

- ▶ **SIM profile name** (Denumire profil SIM)
Setările pentru cardul dvs. SIM sunt administrate implicit din denumirea furnizorului dvs. Puteți schimba denumirea conexiunii.
- ▶ **Access point name (APN)** (Denumirea punctului de acces (APN))
Aici introduceți denumirea profilului APN al furnizorului dvs. Profilul APN conține informațiile necesare pentru conexiunea la internet mobil și permite dispozitivului să se conecteze automat. Trebuie să introduceți codul PIN al cartei SIM doar atunci când este necesar (de exemplu, la stabilirea primei conexiuni).
- ▶ **Authentication type** (Tip de autentificare)
Dacă sunt necesare un nume de utilizator și o parolă, introduceți aici metoda de autentificare (niciuna, PAP, CHAP).
- ▶ **User name/password** (Nume de utilizator/parolă)
Dacă furnizorul dvs. solicită acest lucru, introduceți aici numele de utilizator și parola pentru conexiunea la internet mobil.
- ▶ **DNS1/2**
Dacă numele serverului DNS nu sunt alocate automat, le puteți introduce aici.
- ▶ **Rename SIM slots** (Redenumire sloturi SIM)
Aici puteți schimba numele cu care dispozitivul gestionează cele două sloturi SIM.
- ▶ **Resetare contor de date (modem statistici)**
Această setare va reseta datele încărcate/descărcate ale modemului afișate pe pagina prezentare generală și de stare a modemului.

Setările sistemului

- ▶ Selectați elementul din meniu *Settings/System* (Setări/Sistem).

În meniul setărilor *System* (Sistem), veți găsi următoarele setări:

Reglare

- ▶ **Enable 'Premium content' link** (Activare link "Conținut premium")
Aici puteți activa sau dezactiva link-ul către conținutul premium.
- ▶ **Admin/passenger language** (Limba admin/pasageri)
Aici puteți seta limba implicită pentru interfața de administrare și cea pentru pasageri.
- ▶ **Custom logo** (Logo personalizat)
Aici puteți selecta un fișier de imagine cu un logo individual al clientului care să fie afișat pe interfață în locul logo-ului Bosch.

Setările sistemului

- ▶ **Change admin password** (Schimbare parolă admin)
Introduceți parola existentă urmată de o nouă parolă pentru accesul la meniul *Settings* (Setări) sau la întreaga interfață a utilizatorului (a se vedea punctul următor). Parola implicită este specificată pe autocolantul de produs al Router-ului CM-R 19 (parolă admin UI).
- ▶ **Protected area** (Zonă protejată)
Aici puteți seta dacă protecția cu parolă se va aplica doar meniului *Settings* (Setări) (opțiunea *Settings only*) (Doar setări) sau pentru interfața completă a utilizatorului dispozitivului (opțiunea *All pages*) (Toate paginile).
- ▶ **Theft protection** (Protecție antifurt)
Aici puteți activa sau dezactiva protecția antifurt prin e-mail sau SMS. Atunci când este activată protecția antifurt de fiecare dată când dispozitivul este pornit și oprit este trimis un e-mail sau un mesaj text cu locația dispozitivului. Când activați funcția antifurt, introduceți adresa de e-mail sau numărul de telefon la care doriți să trimiteți mesajele.
- ▶ **Device mode** (Mod dispozitiv)
Setați aici dacă dispozitivul urmează să fie operat independent în mod autonom sau ca parte a unui sistem de infotainment pentru autocare.
- ▶ **Voltage mode** (Mod tensiune)
Setați aici dacă dispozitivul va fi utilizat cu o tensiune de 12 V sau 24 V.
- ▶ **Shutdown delay** (Întârziere oprire)
Introduceți aici cât timp trebuie să rămână pornit și activ dispozitivul, după ce opriți vehiculului.

Configurația de backup/restabilire

- ▶ **Backup**
Această opțiune arată dacă există deja un back-ul al configurației dispozitivului.
- ▶ **Backup status** (Stare backup)
Starea unui backup funcțional este afișată aici.
- ▶ **New backup request** (Solicitare nouă backup)
Aici puteți crea un backup nou pentru configurația dispozitivului.
- ▶ **Restore** (Restabilire)
Această opțiune arată dacă s-a restabilit deja configurația dispozitivului.
- ▶ **Restore status** (Stare restabilire)
Aici se afișează starea unei operațiuni continue de restabilire.
- ▶ **Start recovery** (Pornire recuperare)
De aici puteți activa restabilirea configurației dispozitivului.

Filtrarea domeniilor

Puteți restricționa accesul la anumite domenii sau puteți exclude accesul la anumite domenii.

- Selectați elementul din meniu *Settings/Domain filtering* (Setări/Filtrarea domeniilor).

În meniul *Domain filtering* (Filtrarea domeniilor), veți găsi următoarele setări:

- **Enable filtering** (Activare filtrare)
Aici puteți activa sau dezactiva utilizarea filtrului.
- **Filtering mode** (Mod de filtrare)
Aici puteți selecta tipul de filtru:
 - Blacklist (Lista neagră): domeniile incluse pe lista neagră nu pot fi accesate.
 - Whitelist (Lista albă): se pot accesa doar domeniile incluse pe lista albă.
- **Blacklisted domains** (Domenii pe lista neagră)
Aici introduceți domeniile care nu pot fi accesate.
- **Whitelisted domains** (Domenii pe lista albă)
Aici introduceți domeniile în care este permis accesul.

Actualizarea software-ului dispozitivului



Notă:

Această opțiune este disponibilă numai atunci când dispozitivul funcționează în **standalone mode** (modul independent). În **Cls mode** (modul Cls), actualizarea software-ului Router-ului CM-R 19 va face parte din procesul de actualizare a sistemului Cls.

Înainte de a începe procesul de actualizare a software-ului, trebuie să verificați ce versiune este utilizată în prezent și să o comparați cu versiunea de pe portalul de descărcare. În cazul în care versiunile nu corespund, începeți procesul de actualizare a software-ului.

Bosch oferă actualizări de software pe portalul online (www.bosch-professional-systems.com) pe toată durata de viață a serviciului de actualizare a produsului.

- Selectați elementul din meniu *Settings/Update* (Setări/Actualizare).
- **Software version** (Versiune sistem)
Aici se afișează versiunea curentă a software-ului dispozitivului.
- **Firmware update** (Actualizare firmware)
Dacă un fișier de actualizare este stocat pe un computer conectat la dispozitiv, faceți clic pe **Choose file...** (Selectare fișier...) pentru a selecta fișierul de actualizare și apoi faceți clic pe **Load** (Încărcare), pentru a instala noul software.

Informații referitoare la dispozitiv

- Selectați elementul din meniu *Settings/Device information* (Setări/Informații referitoare la dispozitiv).

Aici puteți vedea informațiile despre dispozitiv, de ex., software-ul actual și versiunea de hardware, precum și numărul de serie.

Deconectarea

Pentru blocarea meniului *Settings* (Setări) sau a interfeței complete a utilizatorului dispozitivului:

- Selectați elementul din meniu *Settings/Logout* (Setări/Deconectare).

Se afișează ecranul de pornire sau fereastra de introducere a parolei.



Notă:

Meniul *Settings* (Setări) sau interfața completă a utilizatorului dispozitivului se blochează automat după o perioadă extinsă de inactivitate.

Resetare la valorile din fabrică:

Resetarea la valorile din fabrică poate fi efectuată prin introducerea unei unelte mici în orificiul aflat lângă portul USB (1) timp de cel puțin 40 de secunde.

Date tehnice

7 620 320 032

Alimentare cu	
curent electric	12 V/24 V (8 V până la 36 V)
Consum de curent	
Curent max.	12 V: 2 A 24 V: 1 A
Curent de așteptare	< 150 µA
Siguranță	5 A
Standarde WLAN	IEEE 802.11a/b/g/n/ac
Standarde pentru	
radio mobile	UMTS/DC-HSPA+, WCDMA, LTE-FDD, LTE-TDD
LTE FDD	B1, B3, B7, B8, B20, B28, B32
LTE TDD	B38, B40
UMTS	B1, B3, B8
Poziționare	GPS, Glonass, Galileo, Beidou
Conectori antenă	LTE (2x FAKRA D, violet bordo), GPS (FAKRA C, albastru)
Antenă WLAN	intern
Frecvență WLAN	2,4 GHz, 5 GHz
Criptare	WPA2 (AES)
Actualizare firmware	Mod independent: manual prin stick USB Mod Cls (sistem de infodiver- tism pentru cabină): prin rețea
Funcție de resetare	Resetare din fabrică
Clasificarea protecției	DIN 40050-9 până la IP40
Temperatura de operare	-20 °C până la +70 °C
Temperatura de	
depozitare	-40 °C până la +85 °C
Umiditate relativă	25 % până la 75 %, fără condensare
Dimensiuni (l x î x a)	226,9 x 61,5 x 206,9 mm
Greutate	aprox. 1.267 g
Certificări	CE, UKCA, UN ECE R10, UN ECE R118, Israel și Serbia

7 620 320 034

Alimentare cu	
curent electric	12 V/24 V (8 V până la 36 V)
Consum de curent	
Curent max.	12 V: 2 A 24 V: 1 A
Curent de așteptare	< 150 µA
Siguranță	5 A
Standarde WLAN	IEEE 802.11a/b/g/n/ac
Standarde pentru	
radio mobile	LTE-FDD, LTE-TDD, WCDMA
LTE FDD	B2, B4, B5, B7, B12, B13, B25, B26, B29, B66
LTE TDD	B41
WCDMA	B2, B4, B5
Poziționare	GPS, Galileo
Conectori antenă	LTE (2x FAKRA D, violet bordo), GPS (FAKRA C, albastru)
Antenă WLAN	intern
Frecvență WLAN	2,4 GHz, 5 GHz
Criptare	WPA2 (AES)
Actualizare firmware	Mod independent: manual prin stick USB Mod Cls (sistem de infodiver- tism pentru cabină): prin rețea
Funcție de resetare	Resetare din fabrică
Clasificarea protecției	DIN 40050-9 până la IP40
Temperatura de operare	-20 °C până la +70 °C
Temperatura de	
depozitare	-40 °C până la +85 °C
Umiditate relativă	25 % până la 75 %, fără condensare
Dimensiuni (l x î x a)	226,9 x 61,5 x 206,9 mm
Greutate	aprox. 1.267 g
Certificări	FCC/IC, NOM, IFT, FMVSS 302, PTCRB, AT&T

Tehnologie	Versiunea produsului	Banda de frecvență	Putere nominală
WLAN 2,4 GHz	7 620 320 032	de la 2,400 GHz până la 2,4835 GHz	20 dBm
	7 620 320 034	de la 2,400 GHz până la 2,4835 GHz	23 dBm
WLAN 5 GHz	7 620 320 032	de la 5,150 GHz până la 5,250 GHz	16 dBm
	7 620 320 034	de la 5,150 GHz până la 5,250 GHz	11,8 dBm
		de la 5,250 GHz până la 5,350 GHz	11,8 dBm
		de la 5,470 GHz până la 5,600 GHz	24,0 dBm
		de la 5,650 GHz până la 5,725 GHz	24,0 dBm
Modem radio mobil	7 620 320 032/034	Benzi LTE-FDD	23 dBm
		Benzi LTE-FDD	23 dBm
		Benzi WCDMA	24 dBm

Antenă LTE		
Domenii de frecvență	Amplificare maximă	Tip
de la 617 până la 960 MHz	5 dBi	Extern
de la 1.710 până la 3.800 MHz	9 dBi	
de la 4.900 până la 6.000 MHz	10 dBi	

Antenă GPS/GNSS		
Domenii de frecvență	Amplificare: LNA	Tip
de la 1.562 până la 1.612 MHz	26 dB	Extern

Antenă WLAN		
Domenii de frecvență	Amplificare maximă	Tip
de la 2,400 până la 2,485 GHz	3,6 dBi	Intern
de la 5,150 până la 5,825 GHz	5,1 dBi	